

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 47 (1985)
Heft: 9

Artikel: Traktoren im Test
Autor: Stadler, E. / Schiess, J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1081581>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

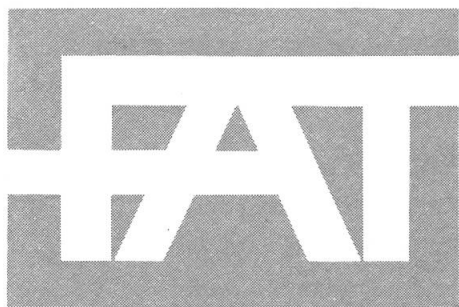
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



FAT-Berichte

Herausgeber: Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik (FAT) CH-8356 Tänikon TG Tel. 052 - 47 20 25

Traktoren im Test

E. Stadler, J. Schiess, Eidg. Forschungsanstalt Tänikon TG (FAT)

Mit einem Unterbruch von einem Jahr – im Winter 1983/84 wurde eine Vergleichsprüfung von Obst- und Weinbautraktoren durchgeführt – konnten im vergangenen Winter die bekannten Traktorschnelltests fortgesetzt werden. Nachfolgend sind die Testberichte von 20 neu geprüften Traktoren abgedruckt.

Das Leistungsspektrum der 20 geprüften Traktoren liegt zwischen 30 und 70 kW (40 und 95 PS) im Mittel bei 48 kW (65 PS) Motorleistung und entspricht somit etwa den von den Schweizer Landwirten bevorzugten Traktorgrossen. Von den 20 geprüften Traktoren waren deren 16 mit Allradantrieb ausgerüstet. Das widerspiegelt ganz den Trend der letzten Jahre, wonach dem Allradantrieb mehrheitlich der Vorzug gegeben wird. Zur Zeit liegt der Anteil der Neutraktoren, welche mit Allradantrieb ausgerüstet sind, bei etwa 65 bis 70%.

Mit den Traktorschnelltests wird das Ziel verfolgt, den Landwirt möglichst schnell über neuere Traktortypen oder wichtige Änderungen zu informieren. Eine nicht unbedeutende Änderung ist auf den 1. Januar 1985 mit der Heraufsetzung der Höchstgeschwindigkeit von 25 auf 30 km/h eingetreten. Bei allen vorliegenden Testberichten wurde

deshalb, sofern erhältlich, die 30 km/h-Getriebevariante berücksichtigt. Der grösste Gang erreicht jedoch, entgegen den Prospektangaben, nicht in allen Fällen wirklich die Maximalgeschwindigkeit von 30 km/h. Das ist oft dann der Fall, wenn dieselbe Getriebe- und Hinterachsübersetzung für mehrere, auch grössere Reifenvarianten vorgesehen ist.

Im Zusammenhang mit der höheren Fahrgeschwindigkeit denkt man naturgemäss zuerst an die in der Werbung versprochene Zeit- und Treibstoffeinsparung. Diese dürfen jedoch nicht überschätzt werden, denn auf Grund von Modellrechnungen lässt sich der Gesamtarbeitszeitbedarf um weniger als ein Prozent, und der Treibstoffverbrauch allenfalls um ein bis zwei Prozent senken.

In zweiter Linie denkt man an die grössere Beanspruchung der Bremsen und allenfalls der Reifen, leider aber oft erst am Schluss an die erforderliche höhere Motorleistung, falls die neue Höchstgeschwindigkeit ausgefahren werden soll. Denn bei gleichem Gesamtgewicht und gleichen Strassenbedingungen benötigt die neue Höchstgeschwindigkeit 20% mehr Motorleistung.

Ein Beispiel:

Wenn ein Traktor mit angehängtem Saug- und Druckfass (4000 Liter) eine gute Strasse, welche eine Steigung von 5% aufweist, befährt, so benötigt er bei einer Fahrgeschwindigkeit von 25 km/h eine Motorleistung von etwa 45 kW (61 PS), bei 30 km/h dagegen 20% mehr, nämlich 54 kW (73 PS). Diese Leistungsreserve von 20% ist jedoch sehr oft nicht vorhanden, so dass man gezwungen wird, in den nächstkleineren Gang zurückzuschalten. Besonders unangenehm ist das, wenn der nächstkleinere Gang erst bei einer Fahrgeschwindigkeit von weniger als 20 km/h zu finden ist, wie das bei Traktoren mit einem Viergang-Schaltgetriebe in der Regel üblich ist. Schaltgetriebe mit fünf Gängen oder solche mit zusätzlichem Halbgang erweisen sich diesbezüglich als günstiger, da dort der zweitgrösste Gang im Geschwindigkeitsbereich von 22 bis 25 km/h liegt, andererseits die Geschwindigkeit des ersten Ganges der Strassengruppe unter 10 km/h liegen kann, was beim Anfahren mit grossen Lasten von Bedeutung ist.

Man sieht, auch für die Beurteilung der Gangabstufung lohnt es sich durchaus den Testbericht zu Rate zu ziehen.

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W700



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1138/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
CARRARO 620.4 (Allrad)

Anmelder: Ernst Straub AG
3425 Koppigen

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Carraro (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: 620.4 Typenschein-Nr.: 4152 32

Motor: Hersteller: Perkins
Art: Diesel, Direkteinspritzung
Typ: D 4.203 (JE)
Bohrung/Hub: 91,4/127 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3331 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 42,5 kW (58 PS)
Nenndrehzahl: 2200 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 8,5 l, Treibstofftank: 62 l
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Leistung an der Zapfwelle (bei 20 °C und 965 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PSH)
A. Maximale Leistung				
2200	590	38,3 (52,0)	12,5	272 (200)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2013	540	37,4 (50,8)	11,8	265 (195)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2244	602	33,2 (45,2)	10,9	274 (202)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2292	615	17,0 (23,2)	6,9	337 (248)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2013	540	15,9 (21,7)	5,9	310 (228)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2340 U/min
Drehmomentanstieg: 16 % bei ca. 59 % der Nenndrehzahl

Geschwindigkeit mit Pneu: 14,6-28 AS und Nenndrehzahl
Vorwärts: 2,1-3,0-4,0/6,6-8,7-11,5 // 5,3-7,5-10,0/15,3-21,9-29,1 km/h
Rückwärts: 2,5/6,4 // 7,4/18,7 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 2013 U/min und 1000 bei 2118 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 40 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 18 l
max. Oeldruck: 180 bar, Fördermenge: 20,4 l/min bei 152 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1880 daN (~ kp), Hubweg: 620 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 9,5-24 AS hinten: 14,6-28 AS
Spurweite vorn: 1500 mm, verstellbar von - bis - mm, Radstand: 2130 mm
Spurweite hinten: 1450 mm, verstellbar von 1450 bis 1950 mm, Bodenfreiheit: 390 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,8 m

Fahrschutz: Art: Sicherheitsrahmen Fabrikat: Carraro Test-Nr. CSD 431

Abmessungen: Länge: 3520 mm, Breite: 1830 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2450 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 975 kg, hinten: 1315 kg, Total: 2290 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 97 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 37,4 kW (50,8 PS). Bei der Drehzahl von 590 U/min wurde 38,3 kW (52,0 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 16 % bei zirka 59 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 28. November 1984 S1

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³

Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W700


**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

 Test-Nr.
1139/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST

CARRARO 68.4 F (Allrad)

 Anmelder: Ernst Straub
3425 Koppigen

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Carraro (I)
 Art: Blockbau, Allradantrieb
 Typ: 68.4 F Typenschein-Nr.: 4152 33
Motor: Hersteller: Perkins (Gb)
 Art: Diesel, Direkteinspritzung
 Typ: D 4.236 LD
 Bohrung/Hub: 98,4/127 mm
 4 Zylinder/Hubraum: 3861 cm³
 Motorleistung (Firmenangabe): 50 kW (68 PS)
 Nenndrehzahl: 2200 U/min
 Kühlung: Wasser
 Oelinhalt: 8 l, Treibstofftank: 62 l
 Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
 Fusspedal für Fahrkupplung
 Handhebel für Zapfwellenkupplung
Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
 Bauart: synchronisiert

Leistung an der Zapfwelle (bei 18 °C und 969 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PSH)
A. Maximale Leistung				
2200	590	44,1 (60,0)	14,2	270 (198)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2013	540	43,0 (58,4)	13,3	258 (190)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2249	603	38,4 (52,2)	12,8	278 (204)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2313	621	19,7 (26,8)	8,6	364 (268)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2013	540	18,4 (24,9)	7,2	329 (242)
F.				

 Höchste Leerlaufdrehzahl: 2360 U/min
 Drehmomentanstieg: 20 % bei ca. 55 % der Nenndrehzahl

Geschwindigkeit mit Pneu: 14,9-30 AS und Nenndrehzahl

Vorwärts: 2,2-3,1-4,1 / 5,5-7,8-10,4 // 6,9-9,0-11,9 / 15,9-22,7-30,1 km/h

Rückwärts: 2,6 / 6,6 // 7,7 / 19,3 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
 Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
 Drehzahl: 540 bei 2013 U/min und 1000 bei 2118 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
 Oelinhalt: 40 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 18 l
 max. Oeldruck: 186 bar, Fördermenge: 29,5 l/min bei 158 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
 2090 daN (~ kp), Hubweg: 600 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 11,2-24 AS hinten: 14,9-30 AS
 Spurweite vorn: 1520 mm, verstellbar von - bis - mm, Radstand: 2250 mm
 Spurweite hinten: 1400 mm, verstellbar von 1300 bis 2000 mm, Bodenfreiheit: 420 mm
 Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 5,0 m

Fahrerschutz: Art: Sicherheitsrahmen Fabrikat: Carraro Test-Nr. CSD 3891

Abmessungen: Länge: 3600 mm, Breite: 1765 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2490 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
 vorn: 1045 kg, hinten: 1415 kg, Total: 2460 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 96 dB (A)
 Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 43,0 kW (58,4 PS). Bei der Drehzahl von 590 U/min wurde 44,1 kW (60,0 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 20 % bei zirka 55 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 7. Dezember 1984 S1



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1140/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
HÜRLIMANN H 356 DT (Allrad)

Anmelder: Hürlimann Traktoren AG
9500 Wil

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Hürlimann/Same (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: H 356 DT Typenschein-Nr.: 4395 57

Motor: Hersteller: Hürlimann/Same (I)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: H 916.3 W
Bohrung/Hub: 103/110 mm
3 Zylinder/Hubraum: 2748 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 40 kW (55 PS)
Nenndrehzahl: 2500 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 6,7 l, Treibstofftank: 70 l

Einspritzpumpe: Bosch PFR
Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung,
hydraulisch betätigt

Getriebe: 15 Vorwärts- und 15 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiertes Wendegetriebe

Geschwindigkeit mit Pneu: 14,9-28 AS und Nenndrehzahl

Vorwärts: 0,89-1,3-1,8-2,3-3,1 // 2,9-4,2-5,6-7,4-9,8 // 8,6-12,8-17,0-22,4-29,8 km/h

Rückwärts: 0,9-1,4-1,8-2,4-3,2 // 3,0-4,4-5,8-7,7-10,2 // 9,0-13,3-17,7-23,3-31,0 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 2199 U/min und 1000 bei 2450 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 45 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l
max. Oeldruck: 185 bar, Fördermenge: 31,6 l/min bei 157 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1550 daN (~ kp), Hubweg: 610 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte, nasse Scheibenbremse, vorne und hinten

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 11,2-24 AS hinten: 14,9-30 AS
Spurweite vorn: 1500 mm, verstellbar von 1240 bis 1900 mm, Rodstand: 2130 mm
Spurweite hinten: 1490 mm, verstellbar von 1400 bis 2000 mm, Bodenfreiheit: 375 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,2 m

Fahrschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Same Test-Nr. CSD 782

Abmessungen: Länge: 3800 mm, Breite: 1870 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2440 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1170 kg, hinten: 1560 kg, Total: 2730 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 82 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 33,4 kW (45,4 PS). Bei der Drehzahl von 614 U/min wurde 35,7 kW (48,5 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 25 % bei zirka 56 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 11. Januar 1985 S1/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 19°C und 962 mbar)				
Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSWh)
A. Maximale Leistung				
2500	614	35,7 (48,5)	11,4	267 (197)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2199	540	33,4 (45,4)	10,2	256 (188)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2573	632	31,1 (42,3)	10,1	272 (200)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2638	648	16,0 (21,8)	6,5	338 (249)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2199	540	14,1 (19,2)	5,1	303 (223)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2718 U/min
Drehmomentanstieg: 25 % bei ca. 56 % der Nenndrehzahl



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1141/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST

HUERLIMANN H466 DT (Allrad)

Anmelder: Hürlimann Traktoren AG
9500 Wil

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Hürlimann /Same (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: H 466 DT Typenschein-Nr.: 4395 60

Motor: Hersteller: Hürlimann/Same (I)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: H 916.4 W
Bohrung/Hub: 103/110 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3664 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 48 kW (65 PS)
Nenn Drehzahl: 2350 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 9,2 l, Treibstofftank: 70 l
Einspritzpumpe: Bosch PFR

Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung,
hydraulisch betätigt.

Getriebe: 15 Vorwärts- und 15 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiertes Wendegetriebe

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-30 AS und Nenn Drehzahl

Vorwärts: 0,84-1,2-1,7-2,2-2,9 // 2,7-4,0-5,3-7,0-9,2 // 8,1-12,0-16,0-21,2-28,0 km/h

Rückwärts: 0,88-1,3-1,7-2,3-3,0 // 2,8-4,1-5,5-7,2-9,6 // 8,4-12,5-16,6-21,9-29,1 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 2083 U/min und 1000 bei 2286 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 45 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l
max. Oeldruck: 190 bar, Fördermenge: 37,2 l/min bei 162 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
2250 daN (~ kp), Hubweg: 660 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte nasse Scheibenbremsen, vorn und hinten

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 12,4-24 AS hinten: 16,9-30 AS
Spurweite vorn: 1630 mm, verstellbar von 1530 bis 2070 mm, Radstand: 2290 mm
Spurweite hinten: 1610 mm, verstellbar von 1510 bis 2050 mm, Bodenfreiheit: 410 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,45 m

Fahrschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Same Test-Nr. CSD 734

Abmessungen: Länge: 4050 mm, Breite: 2050 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2490 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1325 kg, hinten: 1725 kg, Total: 3050 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 81 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 42,4 kW (57,6 PS). Bei der Drehzahl von 609 U/min wurde 45,2 kW (61,4 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 18 % bei zirka 55 % der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 5. Dezember 1984 Sl

Leistung an der Zapfwelle (bei 18 °C und 966 mbar)

Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PS h)

A. Maximale Leistung

2350	609	45,2 (61,4)	13,7	253 (186)
------	-----	-------------	------	-----------

B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl

2083	540	42,4 (57,6)	12,30	243 (179)
------	-----	-------------	-------	-----------

C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung

2426	629	39,6 (53,8)	12,2	258 (190)
------	-----	-------------	------	-----------

D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung

2497	647	20,4 (27,7)	7,6	312 (229)
------	-----	-------------	-----	-----------

E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung

2082	540	18,1 (24,6)	6,1	283 (208)
------	-----	-------------	-----	-----------

F.

--	--	--	--	--

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2565 U/min
Drehmomentanstieg: 18 % bei ca. 55 % der Nenn Drehzahl



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1142/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
HÜRLIMANN H 496 DT (Allrad)

Anmelder: Hürlimann Traktoren AG
9500 Wil

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Hürlimann/Same (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: H 496 DT Typenschein-Nr.: 4395 74

Motor: Hersteller: Hürlimann/Same (I)
Art: Direkteinspritzung mit Abgasturbolader
Typ: H 1104/8 T
Bohrung/Hub: 110/120 mm
4 Zylinder/Hubraum: 4562 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 70 kW (95 PS)
Nenn Drehzahl: 2180 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 13 l, Treibstofftank: 240 l
Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe PFR

Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung
Betätigung: hydraulisch

Getriebe: 24 Vorwärts- und 12 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 18,4-34 AS und Nenn Drehzahl

Vorwärts: 1,2/1,5 - 1,8/2,1 - 2,3/2,7 - 2,8/3,3 // 3,7/4,4 - 5,3/6,2 - 6,8/8,0 - 8,5/10,0 //
11,2/13,1 - 15,7/18,5 - 20,4/24,0 - 25,5/30,0 km/h

Rückwärts: 1,5-2,1-2,7-3,3 // 4,4-6,2-8,0-10,0 // 13,1-18,5-24,0-30,0 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 1957 U/min und 1000 bei 2125 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 76 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 26 l
max. Oeldruck: 180 bar, Fördermenge: 68 l/min bei 153 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
3090 daN (~ kp), Hubweg: 700 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte nasse Scheibenbremse, vorn und hinten

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 16,9-24 AS hinten: 18,4-34 AS
Spurweite vorn: 1830 mm, verstellbar von 1830 bis 1930 mm, Rodstand: 2560 mm
Spurweite hinten: 1730 mm, verstellbar von 1630 bis 2130 mm, Bodenfreiheit: 450 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 5,5 m

Fahrerschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Same Test-Nr. CSD 758

Abmessungen: Länge: 4400 mm, Breite: 2230 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2660 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 2160 kg, hinten: 2730 kg, Total: 4890 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 80 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 64,3 kW (87,4 PS). Bei der Drehzahl von 601 U/min wurde 66,7 kW (90,7 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 18 % bei zirka 64 % der Nenn Drehzahl.

Leistung an der Zapfwelle (bei 19°C und 956 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PS h)
A. Maximale Leistung				
2180	601	66,7 (90,7)	20,1	252 (186)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1957	540	64,3 (87,4)	18,4	239 (176)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2273	627	59,3 (80,6)	18,5	261 (192)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2349	648	30,7 (41,7)	12,0	327 (241)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1957	540	27,4 (37,3)	9,4	287 (211)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2415 U/min
Drehmomentanstieg: 18 % bei ca. 64 % der Nenn Drehzahl

15.01.81

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³

5/Lb

Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W700



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1143/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST

SAME Explorer 65 DT (Allrad)

Anmelder: W. Mahler AG
8912 Obfelden

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Same (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: Explorer 65 Typenschein-Nr.: 471371

Motor: Hersteller: Same (I)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: 916.4 A
Bohrung/Hub: 103/110 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3664 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 48 kW (65 PS)
Nennndrehzahl: 2350 U/min
Kühlung: Luft
Oelinhalt: 9,2 l, Treibstofftank: 70 l

Kupplung: Einspritzpumpe: Bosch PFR
Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung,
hydraulisch betätigt

Getriebe: 15 Vorwärts- und 15 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiertes Wendegetriebe

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-30 AS und Nennndrehzahl

Vorwärts: 0,84-1,2-1,7-2,2-2,9 // 2,7-4,0-5,3-7,0-9,2 // 8,1-12,0-16,0-21,1-28,0 km/h

Rückwärts: 0,88-1,3-1,7-2,3-3,0 // 2,8-4,1-5,5-7,2-9,6 // 8,4-12,5-16,6-21,9-29,1 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 2083 U/min und 1000 bei 2286 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 45 l, inkl. Getriebe und Hinterachse, davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l
max. Oeldruck: 190 bar, Fördermenge: 37,2 l/min bei 162 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
2250 daN (~ kp), Hubweg: 660 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte nasse Scheibenbremsen, vorn und hinten

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 12,4-24 AS hinten: 16,9-30 AS
Spurweite vorn: 1630 mm, verstellbar von 1530 bis 2070 mm, Radstand: 2290 mm
Spurweite hinten: 1610 mm, verstellbar von 1510 bis 2050 mm, Bodenfreiheit: 410 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,45 m

Fahrschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Same Test-Nr. CSD 734

Abmessungen: Länge: 4050 mm, Breite: 2050 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2490 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1345 kg, hinten: 1695 kg, Total: 3040 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 86 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 42,2 kW (57,3 PS). Bei der Drehzahl von 609 U/min wurde 45,2 kW (61,5 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 17 % bei zirka 59 % der Nennndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 27. November 1984 SL

Leistung an der Zapfwelle (bei 19 °C und 969 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PSH)
A. Maximale Leistung				
2350	609	45,2 (61,5)	13,7	253 (186)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2082	540	42,2 (57,3)	12,1	239 (176)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2482	643	40,2 (54,7)	12,5	259 (191)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2527	655	20,6 (28,0)	7,8	315 (232)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2082	540	18,0 (24,5)	6,1	283 (208)
F.				


Höchste Leerlaufdrehzahl: 2580 U/min
Drehmomentanstieg: 17 % bei ca. 59 % der Nennndrehzahl

15.01.81

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836kg/dm3
Art der Bremse: Wirbelstrom Leistungsbremse Schenck-W700


Sl/Lb

 EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK CH-8355 TÄNIKON / AADORF		Test-Nr. 1144/85	TRAKTOR - SCHNELLTEST STEYR 8055 a (Allrad)																																																																						
Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeug AG 8953 Dietikon			Leistung an der Zapfwelle (bei 19 °C und 960 mbar)																																																																						
TECHNISCHE DATEN Traktor: Hersteller: Steyr (A) Art: Blockbau, Allradantrieb Typ: 8055 a Typenschein-Nr.: 4757 40 Motor: Hersteller: Steyr (A) Art: Diesel-Direkteinspritzung Typ: WD 311.45 Bohrung/Hub: 100/110 mm 3 Zylinder/Hubraum: 2592cm3 Motorleistung (Firmenangabe): 35,3kW (48 PS) Nenndrehzahl: 2400 U/min Kühlung: Wasser Oelinhalt: 6,4l, Treibstofftank: 40 l Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung Fusspedal für Fahrkupplung Handhebel für Zapfwellenkupplung Getriebe: 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge Bauart: synchronisiert Geschwindigkeit mit Pneu: 14,9-28 AS und Nenndrehzahl Vorwärts: 1,6/1,9 - 3,0/3,7 - 4,4/5,4 - 7,3/9,0 // 5,2/6,4 - 9,9/12,2 - 14,8/18,2 - 24,4/30,0 km/h Rückwärts: 1,5 - 2,9 - 4,4 - 7,2 // 5,1 - 9,8 - 14,5 - 24,0 km/h Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung Drehzahl: 540 bei 2044 U/min und 1000 bei 2130 U/min Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker Oelinhalt: 10 l, separat , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 5 l max. Oeldruck: 175 bar, Fördermenge: 35,8 l/min bei 149 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle) Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten: 1370 daN (~ kp), Hubweg: 585 mm Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte, trockene Innenbackenbremse Fahrwerk: Bereifung: vorn: 10,5-20 AS hinten: 14,9-28 AS Spurweite vorn: 1400 mm, verstellbar von 1400 bis 1540 mm, Radstand: 1925 mm Spurweite hinten: 1370 mm, verstellbar von 1370 bis 1450 mm, Bodenfreiheit: 330 mm Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 3,9 m Fahrschutz: Art: Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe Fabrikat: Steyr Test-Nr.: FAT-1117/84 Abmessungen: Länge: 3300mm, Breite: 1740 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2170 mm Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast vorn: 940 kg, hinten: 1360 kg, Total: 2300 kg Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 96 dB (A) Lage des Auspuffes: vorne, nach oben Die technische Prüfung hat folgendes ergeben: Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 29,3 kW (39,8 PS). Bei der Drehzahl von 634 U/min wurde 30,8kW (41,9PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 16 % bei zirka 71 % der Nenndrehzahl.			<table><tr><th colspan="2">Drehzahl</th><th rowspan="2">Leistung kW (PS)</th><th colspan="2">Treibstoffverbrauch</th></tr><tr><th>Motor U/min</th><th>Zapf- welle U/min</th><th>Total l/h</th><th>Spezifisch g/kWh (g/PSH)</th></tr><tr><td colspan="5">A. Maximale Leistung</td></tr><tr><td>2400</td><td>634</td><td>30,8 (41,9)</td><td>10,1</td><td>274 (202)</td></tr><tr><td colspan="5">B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl</td></tr><tr><td>2045</td><td>540</td><td>29,3 (39,8)</td><td>9,1</td><td>260 (191)</td></tr><tr><td colspan="5">C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung</td></tr><tr><td>2438</td><td>644</td><td>26,8 (36,4)</td><td>8,9</td><td>277 (204)</td></tr><tr><td colspan="5">D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung</td></tr><tr><td>2522</td><td>666</td><td>13,8 (18,7)</td><td>5,8</td><td>352 (259)</td></tr><tr><td colspan="5">E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung</td></tr><tr><td>2045</td><td>540</td><td>12,5 (17,0)</td><td>4,7</td><td>311 (229)</td></tr><tr><td colspan="5">F.</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Höchste Leerlaufdrehzahl: 2580 U/min Drehmomentanstieg: 16 % bei ca. 71 % der Nenndrehzahl		Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch		Motor U/min	Zapf- welle U/min	Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSH)	A. Maximale Leistung					2400	634	30,8 (41,9)	10,1	274 (202)	B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl					2045	540	29,3 (39,8)	9,1	260 (191)	C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung					2438	644	26,8 (36,4)	8,9	277 (204)	D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung					2522	666	13,8 (18,7)	5,8	352 (259)	E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung					2045	540	12,5 (17,0)	4,7	311 (229)	F.									
			Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch																																																																			
Motor U/min	Zapf- welle U/min	Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSH)																																																																						
A. Maximale Leistung																																																																									
2400	634	30,8 (41,9)	10,1	274 (202)																																																																					
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl																																																																									
2045	540	29,3 (39,8)	9,1	260 (191)																																																																					
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung																																																																									
2438	644	26,8 (36,4)	8,9	277 (204)																																																																					
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung																																																																									
2522	666	13,8 (18,7)	5,8	352 (259)																																																																					
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung																																																																									
2045	540	12,5 (17,0)	4,7	311 (229)																																																																					
F.																																																																									
FAT - Prüfstand: Tänikon			Datum: 16. Januar 1985 Sl/dd																																																																						

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W700

		EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK CH-8355 TÄNIKON / AADORF	Test-Nr. 1145/85	TRAKTOR - SCHNELLTEST FORD Economy	
Anmelder: Ford Motor Company 8021 Zürich				Leistung an der Zapfwelle (bei 21 °C und 956 mbar)	
TECHNISCHE DATEN					
Traktor:	Hersteller:	Ford (Gb)	Drehzahl	Leistung	Treibstoffverbrauch
	Art:	Blockbau			
Motor:	Typ:	Economy Typenschein-Nr.: 4289 87	Motor	Zapf- welle	
	Hersteller:	Ford (Gb)	U/min	U/min	
	Art:	Diesel-Direkteinspritzung			
	Typ:	B			
	Bohrung/Hub:	106,7/106,7 mm			
	3 Zylinder/Hubraum:	2859 cm ³			
Motorleistung (Firmenangabe): 30,2 kW (41 PS)					
Nenndrehzahl: 2000 U/min					
Kühlung: Wasser					
Oelinhalt: 6,6l, Treibstofftank: 49 l					
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe					
Kupplung:	Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung				
	Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung, hydraulisch betätigt				
Getriebe:	12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge				
	Bauart: synchronisiert				
Geschwindigkeit mit Pneu: 12,4-28 AS und Nenndrehzahl			A. Maximale Leistung		
Vorwärts: 0,8-1,2-1,7-2,5 // 2,7-3,9-5,6-8,2 // 9,4-13,6-19,9-28,9 km/h			2000	600	26,4 (35,9) 8,9 282 (208)
Rückwärts: 3,4-5,0-7,3-10,6 km/h			B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl		
			1800	540	25,0 (33,9) 8,3 277 (204)
			C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung		
			2073	621	23,2 (31,6) 8,0 288 (212)
			D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung		
			2116	634	11,7 (15,9) 5,2 374 (275)
			E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung		
			1800	540	10,6 (14,4) 4,3 341 (251)
			F.		
			Höchste Leerlaufdrehzahl: 2150 U/min Drehmomentanstieg: 10 % bei ca. 60 % der Nenndrehzahl		
Zapfwelle:	Art:	Motorzapfwelle	Abmessungen: 35 mm, 6 Keile		
	Betätigung:	mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung			
	Drehzahl:	540 bei 1800 U/min			
Hydraulik:	Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2		Art: Regelhydraulik über Oberlenker		
	Oelinhalt: 23,3 l, inkl. Hinterachse		, davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l		
	max. Oeldruck: 180 bar, Fördermenge: 29,5 l/min bei 153 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)				
	Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten: 1360 daN (~ kp), Hubweg: 640 mm				
Betriebsbremse:	Art: mechanisch betätigte nasse Scheibenbremse				
Fahrwerk:	Bereifung:	vorn: 5,50-16 AS-Front	hinten: 12,4-28 AS		
	Spurweite vorn:	1420 mm, verstellbar von 1220 bis 2030 mm,	Radstand: 1970 mm		
	Spurweite hinten:	1520 mm, verstellbar von 1420 bis 2030 mm,	Bodenfreiheit: 270 mm		
	Wendekreisradius ohne Lenkbremse:	3,3 m			
Fahrerschutz:	Art: Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe		Fabrikat:	Jakob	
Abmessungen:	Länge: 3450 mm, Breite: 1800 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2080 mm		Test-Nr. FAT 951/83		
Gewicht:	mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast				
	vorn: 870 kg, hinten: 1480 kg, Total: 2340 kg				
Lautstärke:	am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 94 dB (A)				
	Lage des Auspuffes: vorne, nach oben				
Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:					
Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 25,0 kW (33,9 PS). Bei der Drehzahl von 600 U/min wurde 26,4 kW (35,9 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 10 % bei zirka 60 % der Nenndrehzahl.					
FAT - Prüfstand: Tänikon			Datum: 24. November 1984 S1		



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1146/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
FORD 3910

Anmelder: Ford Motor Company
8021 Zürich

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Ford (Gb)
Art: Blockbau
Typ: 3910 Typenschein-Nr.: 4289 91

Motor: Hersteller: Ford (Gb)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: C
Bohrung/Hub: 111,8/106,7 mm
3 Zylinder/Hubraum: 3138 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 34,6 kW (47 PS)
Nenn Drehzahl: 2000 U/min
Kühlung: Wasser

Oelinhalt: 6,6 l, Treibstofftank: 49 l
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung,
hydraulisch betätigt

Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 13,6-28 AS und Nenn Drehzahl

Vorwärts: 0,83-1,2-1,8-2,6 // 2,7-4,0-5,8-8,5 // 9,7-14,1-20,6-29,9 km/h

Rückwärts: 3,5-5,1-7,5-10,9 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 1800 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 23,3 l, inkl. Hinterachse, davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l
max. Oeldruck: 184 bar, Fördermenge: 30,2 l/min bei 156 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1540 daN (~ kp), Hubweg: 615 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte, nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 6,0-16 AS-Front hinten: 13,6-28 AS
Spurweite vorn: 1360 mm, verstellbar von 1260 bis 1900 mm, Radstand: 1970 mm
Spurweite hinten: 1510 mm, verstellbar von 1370 bis 2010 mm, Bodenfreiheit: 280 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 3,3 m

Fahrerschutz: Art: Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe Fabrikat: Jakob Test-Nr. 951/83

Abmessungen: Länge: 3410 mm, Breite: 1720 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2130 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 810 kg, hinten: 1450 kg, Total: 2260 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 96 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 29,7 kW (40,4 PS). Bei der Drehzahl von 600 U/min wurde 32,0 kW (43,4 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 9 % bei zirka 70 % der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 16. Februar 1985 S1/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 19°C und 957 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PS h)
A. Maximale Leistung				
2000	600	32,0 (43,4)	10,6	277 (204)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1800	540	29,7 (40,4)	9,8	274 (202)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2077	623	28,4 (38,5)	9,4	277 (204)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2124	637	14,5 (19,7)	6,1	352 (259)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1800	540	12,6 (17,1)	4,9	326 (240)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2165 U/min
Drehmomentanstieg: 9 % bei ca. 70 % der Nenn Drehzahl

15.01.81

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³

SI/Lb

Art der Bremse: Wirbelstrom Leistungsbremse Schenck-W700

		EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK CH-8355 TÄNIKON / AADORF		Test-Nr. 1147/85	TRAKTOR - SCHNELLTEST FORD 4110																																																																						
Anmelder: Ford Motor Company 8021 Zürich					Leistung an der Zapfwelle (bei 19°C und 966 mbar)																																																																						
TECHNISCHE DATEN Traktor: Hersteller: Ford (Gb) Art: Blockbau Typ: 4110 Typenschein-Nr.: 4289 71 Motor: Hersteller: Ford (Gb) Art: Diesel-Direkteinspritzung Typ: K Bohrung/Hub: 111,8/111,8 mm 3 Zylinder/Hubraum: 3287cm ³ Motorleistung (Firmenangabe): 40 kW (54 PS) Nenndrehzahl: 2200 U/min Kühlung: Wasser Oelinhalt: 6,6l, Treibstofftank: 49 l Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung, hydraulisch betätigt Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge Bauart: synchronisiert Geschwindigkeit mit Pneu: 14,9-28 AS und Nenndrehzahl Vorwärts: 0,76-1,1-1,6-2,4 // 2,5-3,7-5,4-7,9 // 9,0-13,1-19,2-27,9 km/h Rückwärts: 3,3-4,8-7,0-10,2 km/h Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung Drehzahl: 540 bei 1800 U/min Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker Oelinhalt: 45,7 l, inkl. Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l max. Oeldruck: 181 bar, Fördermenge: 30,2 l/min bei 154 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle) Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten: 1485 daN (~ kp), Hubweg: 640 mm Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte, nasse Scheibenbremse Fahrwerk: Bereifung: vorn: 7,50-16 AS-Front hinten: 14,9-28 AS Spurweite vorn: 1380 mm, verstellbar von 1280 bis 1930 mm, Radstand: 1970 mm Spurweite hinten: 1420 mm, verstellbar von 1320 bis 2030 mm, Bodenfreiheit: 310 mm Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 3,4 m Fahrschutz: Art: Sicherheitskabine Fabrikat: Fritzmeier Test-Nr. CSD 749 Abmessungen: Länge: 3400 mm, Breite: 1820 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2200 mm Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast vorn: 860 kg, hinten: 1500 kg, Total: 2360 kg Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 98 dB (A) Lage des Auspuffes: vorne, nach oben <u>Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:</u> Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 32,8 kW (44,5 PS). Bei der Drehzahl von 660 U/min wurde 36,0 kW (48,8 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 17 % bei zirka 60 % der Nenndrehzahl. FAT - Prüfstand: Tänikon Datum: 31. Januar 1985 SI/dd					<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Drehzahl</th><th rowspan="2">Leistung kW (PS)</th><th colspan="2">Treibstoffverbrauch</th></tr><tr><th>Motor U/min</th><th>Zapfwelle U/min</th><th>Total l/h</th><th>Spezifisch g/kWh (g/PSH)</th></tr></thead><tbody><tr><td colspan="5">A. Maximale Leistung</td></tr><tr><td>2200</td><td>660</td><td>36,0 (48,8)</td><td>11,8</td><td>275 (202)</td></tr><tr><td colspan="5">B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl</td></tr><tr><td>1800</td><td>540</td><td>32,8 (44,5)</td><td>10,1</td><td>258 (190)</td></tr><tr><td colspan="5">C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung</td></tr><tr><td>2238</td><td>672</td><td>31,2 (42,4)</td><td>10,4</td><td>280 (206)</td></tr><tr><td colspan="5">D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung</td></tr><tr><td>2287</td><td>686</td><td>15,9 (21,6)</td><td>6,8</td><td>357 (263)</td></tr><tr><td colspan="5">E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung</td></tr><tr><td>1800</td><td>540</td><td>14,0 (19,0)</td><td>5,1</td><td>302 (223)</td></tr><tr><td colspan="5">F.</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch		Motor U/min	Zapfwelle U/min	Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSH)	A. Maximale Leistung					2200	660	36,0 (48,8)	11,8	275 (202)	B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl					1800	540	32,8 (44,5)	10,1	258 (190)	C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung					2238	672	31,2 (42,4)	10,4	280 (206)	D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung					2287	686	15,9 (21,6)	6,8	357 (263)	E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung					1800	540	14,0 (19,0)	5,1	302 (223)	F.									
					Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch																																																																			
Motor U/min	Zapfwelle U/min	Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSH)																																																																								
A. Maximale Leistung																																																																											
2200	660	36,0 (48,8)	11,8	275 (202)																																																																							
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl																																																																											
1800	540	32,8 (44,5)	10,1	258 (190)																																																																							
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung																																																																											
2238	672	31,2 (42,4)	10,4	280 (206)																																																																							
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung																																																																											
2287	686	15,9 (21,6)	6,8	357 (263)																																																																							
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung																																																																											
1800	540	14,0 (19,0)	5,1	302 (223)																																																																							
F.																																																																											



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1148/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST

GOLDONI Compact 654 (Allrad)

Anmelder: Ernst Messer AG
4704 Niederbipp

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Goldoni (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: Compact 654 Typenschein-Nr.:
Motor: Hersteller: Fiat (I)
Art: Diesel-Vorkammereinspritzung
Typ: 8140.61
Bohrung/Hub: 93/90 mm
4 Zylinder/Hubraum: 2445 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 40,3 kW (55 PS)
Nenn Drehzahl: 3000 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 6,7 l, Treibstofftank: 38 l
Einspritzpumpe: Bosch Verteilerpumpe
Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Getriebe: 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge
Bauart: Schaltgetriebe synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 12,4-24 AS und Nenn Drehzahl

Vorwärts: 0,15-0,22-0,38-0,54 // 0,88-1,3-2,2-3,1
1,2 -1,6 -2,8 -4,1 // 6,6 -9,4-16,2-23,5 km/h
Rückwärts: 0,37-0,52-0,90-1,3 // 2,8-3,9-6,8-9,9 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 2430 U/min und 1000 bei 2450 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 1 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 37 l, gemeinsam mit Getriebe und Hinterachse, davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l
max. Oeldruck: 141 bar, Fördermenge: 15 l/min bei 120 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
940 daN (~ kp), Hubweg: 570 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 9,0/75-16 AS hinten: 12,4-24 AS
Spurweite vorn: 1120 mm, verstellbar von 1120 bis 1580 mm, Radstand: 1820 mm
Spurweite hinten: 1080 mm, verstellbar von 1080 bis 1420 mm, Bodenfreiheit: 250 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 3,55 m

Fahrerschutz: Art: Sicherheitsbügel Fabrikat: Goldoni Test-Nr. -

Abmessungen: Länge: 3070 mm, Breite: 1390 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 1960 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 850 kg, hinten: 974 kg, Total: 1824 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 93 dB (A)
Lage des Auspuffes: unten, nach hinten

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 31,3 kW (42,6 PS). Bei der Drehzahl von 667 U/min wurde 36,0 kW (48,9 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 11 % bei zirka 66 % der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 7. November 1984 S1

Leistung an der Zapfwelle (bei 20 °C und 953 mbar)				
Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PS h)
A. Maximale Leistung				
3000	667	36,0 (48,9)	14,0	325 (239)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2430	540	31,3 (42,6)	11,3	302 (222)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
3096	688	31,4 (42,7)	12,6	336 (247)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
3132	696	15,9 (21,6)	8,0	422 (311)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2430	540	13,3 (18,1)	5,7	359 (264)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 3190 U/min
Drehmomentanstieg: 11 % bei ca. 66 % der Nenn Drehzahl

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836kg/dm3
Art der Bremse: Wirbelstrom Leistungsbremse Schenck-W700



EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF

Test-Nr.
1149/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
FORD 6610-A (Allrad)

Anmelder: Ford Motor Company
8021 Zürich

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Ford (Gb)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: 6610-A Typenschein-Nr.: 4289 82

Motor: Hersteller: Ford (Gb)
Art: Direkteinspritzung mit Abgasturbolader
Typ: E
Bohrung/Hub: 111,8/111,8 mm
4 Zylinder/Hubraum: 4383cm3
Motorleistung (Firmenangabe): 57,4 kW (78 PS)
Nennndrehzahl: 2100 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 8,5 l, Treibstofftank: 80 l
Einspritzpumpe: CAV-Reihenpumpe

Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung,
hydraulisch betätigt

Getriebe: 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-34 AS und Nennndrehzahl
Vorwärts: 2,1/2,7 - 3,0/3,9 - 4,4/5,7 - 6,4/8,2 // 7,3/9,4 - 10,7/13,7 - 15,6/20,1 - 22,7/29,2 km/h
Rückwärts: 2,7/3,4 - 3,9/5,0 - 5,7/7,3 - 8,3/10,7 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 1890 U/min oder 1000 bei 2049 U/min, umsteckbar

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 56 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 20 l
max. Oeldruck: 175 bar, Fördermenge: 31,8 l/min bei 149 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1940 daN (~ kp), Hubweg: 620 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte, nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 13,6-24 AS hinten: 16,9-34 AS
Spurweite vorn: 1720 mm, verstellbar von 1520 bis 2080 mm, Radstand: 2250 mm
Spurweite hinten: 1620 mm, verstellbar von 1420 bis 2020 mm, Bodenfreiheit: 400 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,6 m

Fahrschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Ford Test-Nr. CSD 486/3

Abmessungen: Länge: 3920 mm, Breite: 2050 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2560 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1480kg, hinten: 2300 kg, Total: 3780 kg inkl. Frontgewichtsträger

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 83 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 50,8 kW (69,0 PS). Bei der Drehzahl von 600 U/min wurde 53,8 kW (73,2 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 12 % bei zirka 71 % der Nennndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 20. März 1985 S1/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 19°C und 946 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PSH)
A. Maximale Leistung				
2100	600	53,8 (73,2)	18,1	281 (207)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1890	540	50,8 (69,0)	16,5	271 (199)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2169	620	47,2 (64,2)	16,2	286 (211)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2229	637	24,3 (33,1)	10,7	368 (271)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1890	540	21,6 (29,4)	8,7	336 (247)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2310 U/min
Drehmomentanstieg: 12 % bei ca. 71 % der Nennndrehzahl

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom Leistungsbremse Schenck-W700



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1150/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST

RENAULT 68-14 RS (Allrad)

Anmelder: Allamand SA
1110 Morges

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Renault (F)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: 68 - 14 RS Typenschein-Nr.: 4676 55

Motor: Hersteller: MWM (D)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: D 227 - 4
Bohrung/Hub: 100/120 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3768cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 50 kW (68 PS)
Nenndrehzahl: 2350 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 11,3l, Treibstofftank: 108 l
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 12 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiertes Wendegetriebe

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-34 AS und Nenndrehzahl

Vorwärts: 0,83-1,3-1,9-2,9 // 2,9-4,5-6,6-10,0 // 8,6-13,6-19,8-29,8 km/h

Rückwärts: 0,82-1,3-1,9-2,8 // 2,8-4,5-6,5-9,8 // 8,5-13,4-19,5-29,4 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile

Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung

Drehzahl: 540 bei 1203 U/min und 1000 bei 2313 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 58 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l
max. Oeldruck: 184 bar, Fördermenge: 41 l/min bei 166 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten: mit Zusatzhubzylinder
2085 daN (~ kp), Hubweg: 655 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch-mechanisch betätigte, trockene Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 13,6-24 AS hinten: 16,9-34 AS
Spurweite vorn: 1560 mm, verstellbar von 1400 bis 1960 mm, Rodstand: 2380 mm
Spurweite hinten: 1600 mm, verstellbar von 1400 bis 1800 mm, Bodenfreiheit: 430 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 5,4 m

Fahrerschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Renault Test-Nr. CSD 740

Abmessungen: Länge: 4040 mm, Breite: 2050 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2580 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1450 kg, hinten: 2110 kg, Total: 3560 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 87 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 41,9 kW (57,0 PS). Bei der Drehzahl von 630 U/min wurde 46,6 kW (63,3 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 13 % bei zirka 60 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 31. Januar 1985 S1/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 20°C und 962 mbar)				
Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSWh)
A. Maximale Leistung				
2350	630	46,6 (63,3)	14,2	255 (188)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2013	540	41,9 (57,0)	12,4	246 (181)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2403	645	40,3 (54,8)	12,7	264 (196)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2449	657	20,6 (28,0)	8,2	333 (246)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2013	540	17,9 (24,3)	6,4	300 (221)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2500 U/min
Drehmomentanstieg: 13 % bei ca. 60 % der Nenndrehzahl

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom Leistungsbremse Schenck-W700



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1151/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
INTERNATIONAL IH 633

Anmelder: AG Rohrer-Marti
8105 Regensdorf

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: IHC (D)
Art: Blockbau
Typ: 633 Typenschein-Nr.: 4423 30

Motor: Hersteller: IHC (D)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: D 179
Bohrung/Hub: 98,4/128,5 mm
3 Zylinder/Hubraum: 2930cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 38 kW (52 PS)
Nenn Drehzahl: 2180 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 6,5 l, Treibstofftank: 60 l
Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 14,9-28 AS und Nenn Drehzahl
Vorwärts: 1,4/1,6 - 2,3/2,7 - 3,6/4,2 - 5,9/7,0 //
5,0/5,9 - 8,6/10,2 - 13,3/15,6 - 22,1/26,0 km/h
Rückwärts: 1,9/2,2 - 3,2/3,8 - 4,9/5,8 - 8,2/9,7 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 1890 U/min und 1000 bei 2040 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 15 l, separat , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 3,5 l
max. Oeldruck: 176 bar, Fördermenge: 30,8 l/min bei 150 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1650 daN (~ kp), Hubweg: 620 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte, trockene Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 7,50-16 AS-Front hinten: 14,9-28 AS
Spurweite vorn: 1370 mm, verstellbar von 1270 bis 1670 mm, Radstand: 2075 mm
Spurweite hinten: 1420 mm, verstellbar von 1320 bis 1920 mm, Bodenfreiheit: 480 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 3,8 m

Fahrschutz: Art: Sicherheitsrahmen Fabrikat: Viktor Test-Nr. FAT-663/80

Abmessungen: Länge: 3410 mm, Breite: 1790 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2240 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 790 kg, hinten: 1430 kg, Total: 2220 kg inkl. Frontgewichtsträger

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 93 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 30,8 kW (41,9 PS). Bei der Drehzahl von 623 U/min wurde 33,9 kW (46,1 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 15 % bei zirka 60 % der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 29. Januar 1985 S1/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 21°C und 965 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PSH)
A. Maximale Leistung				
2180	623	33,9 (46,1)	10,6	262 (192)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1890	540	30,8 (41,9)	9,7	263 (193)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2306	659	30,6 (41,6)	9,8	269 (198)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2381	680	15,9 (21,6)	6,2	326 (240)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1890	540	13,1 (17,8)	4,8	307 (226)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2452 U/min
Drehmomentanstieg: 15 % bei ca. 60 % der Nenn Drehzahl

15.01.81
S/LB

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom Leistungsbremse Schenck-W700
**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

 Test-Nr.
1152/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
INTERNATIONAL IH 733 A (Allrad)

 Anmelder: AG Rohrer-Marti
8105 Regensdorf

Leistung an der Zapfwelle (bei 18 °C und 964 mbar)

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: IHC (D)
 Art: Blockbau, Allradantrieb
 Typ: 733 A Typenschein-Nr.: 4423 47
Motor: Hersteller: IHC (D)
 Art: Diesel-Direkteinspritzung
 Typ: D 206
 Bohrung/Hub: 98,4/111,1 mm
 4 Zylinder/Hubraum: 3378 cm³
 Motorleistung (Firmenangabe): 44 kW (60 PS)
 Nenndrehzahl: 2180 U/min
 Kühlung: Wasser
 Oelinhalt: 9 l, Treibstofftank: 60 l
 Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe
Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
 Fusspedal für Fahrkupplung
 Handhebel für Zapfwellenkupplung
Getriebe: 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge
 Bauart: synchronisiert

Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		Total	Spezifisch
U/min	U/min		l/h	g/kWh (g/PSH)
kW (PS)				
A. Maximale Leistung				
2180	623	38,8 (52,7)	12,1	260 (191)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1890	540	34,5 (46,9)	10,5	253 (186)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2270	649	34,4 (46,7)	10,6	258 (190)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2314	661	17,6 (23,9)	6,5	311 (229)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1890	540	14,7 (20,0)	5,3	299 (220)
F.				

 Höchste Leerlaufdrehzahl: 2351 U/min
 Drehmomentanstieg: 7 % bei ca. 73 % der Nenndrehzahl

Geschwindigkeit mit Pneu: 14,9-30 AS und Nenndrehzahl

 Vorwärts: 1,4/1,7 - 2,4/2,8 - 3,7/4,4 - 6,2/7,3 //
 5,3/6,2 - 9,0/10,6 - 13,9/16,4 - 23,2/27,6 km/h
 Rückwärts: 2,0/2,3 - 3,4/4,4 - 5,2/6,1 - 8,6/10,2 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
 Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
 Drehzahl: 540 bei 1890 U/min und 1000 bei 2042 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
 Oelinhalt: 12 l, separat , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 3,5 l
 max. Oeldruck: 176 bar, Fördermenge: 30,8 l/min bei 150 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
 1635 daN (~ kp), Hubweg: 625 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte, trockene Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 9,5-24 AS hinten: 14,9-30 AS
 Spurweite vorn: 1480 mm, verstellbar von 1480 bis 1580 mm, Rodstand: 2155 mm
 Spurweite hinten: 1420 mm, verstellbar von 1420 bis 1920 mm, Bodenfreiheit: 410 mm
 Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,4 m

Fahrerschutz: Art: Sicherheitsrahmen Fabrikat: Viktor Test-Nr. FAT-663/80

Abmessungen: Länge: 3650 mm, Breite: 1790 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2260 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
 vorn: 1070 kg, hinten: 1570 kg, Total: 2640 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 92 dB (A)
 Loge des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 34,5 kW (46,9 PS). Bei der Drehzahl von 623 U/min wurde 38,8 kW (52,7 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 7 % bei zirka 73 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 29. Januar 1985 S1/dd



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1153/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
INTERNATIONAL IH 833 A (Allrad)

Anmelder: AG Rohrer-Marti
8105 Regensdorf

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: IHC (D)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: 833 A Typenschein-Nr.: 4423 73

Motor: Hersteller: IHC (D)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: D 239
Bohrung/Hub: 98,4/128,5 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3907cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 49 kW (67 PS)
Nenndrehzahl: 2300 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 9 l, Treibstofftank: 60 l

Kupplung: Einspritzpumpe: Bosch-Veteilerpumpe
Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 13,6-36 AS und Nenndrehzahl

Vorwärts: 1,6/1,8 - 2,7/3,2 - 4,1/4,9 - 6,9/8,1 //
5,9/6,9 - 10,0/11,8 - 15,4/18,1 - 25,7/30,2 km/h

Rückwärts: 2,2/2,6 - 3,7/4,4 - 5,7/6,8 - 9,6/11,3 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 1890 U/min und 1000 bei 2042 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 12 l, separat , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 3,5 l
max. Oeldruck: 180 bar, Fördermenge: 31,8 l/min bei 153 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1510 daN (~ kp), Hubweg: 630 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte, trockene Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 12,5-20 AS hinten: 13,6-36 AS
Spurweite vorn: 1600 mm, verstellbar von 1440 bis 1600 mm, Radstand: 2140 mm
Spurweite hinten: 1420 mm, verstellbar von 1340 bis 1920 mm, Bodenfreiheit: 400 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,4 m

Fahrerschutz: Art: Sicherheitsrahmen Fabrikat: Viktor Test-Nr. FAT-663/80

Abmessungen: Länge: 3660 mm, Breite: 1740 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2233 mm (Auspuff 2600 mm)

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1115 kg, hinten: 1655 kg, Total: 2670 kg inkl. Frontgewichtsträger

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 94 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 40,7 kW (55,4 PS). Bei der Drehzahl von 657 U/min wurde 47,0 kW (63,9PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 13 % bei zirka 65 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 11. März 1985 S1/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 19°C und 966 mbar)

Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSH)

A. Maximale Leistung

2300	657	47,0 (63,9)	13,9	248 (182)
------	-----	-------------	------	-----------

B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl

1890	540	40,7 (55,4)	11,9	244 (180)
------	-----	-------------	------	-----------

C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung

2352	672	40,9 (55,5)	12,3	251 (185)
------	-----	-------------	------	-----------

D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung

2412	689	21,0 (28,6)	7,7	308 (227)
------	-----	-------------	-----	-----------

E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung

1890	540	17,3 (23,5)	5,9	287 (211)
------	-----	-------------	-----	-----------

F.

--	--	--	--	--


Höchste Leerlaufdrehzahl: 2497 U/min
Drehmomentanstieg: 13 % bei ca. 65 % der Nenndrehzahl

15.01.81

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W700

51/Lb

		EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK CH-8355 TÄNIKON / AADORF	Test-Nr. 1154/85	TRAKTOR - SCHNELLTEST INTERNATIONAL IH 856 AXL (Allrad)	
Anmelder: AG Rohrer-Marti 8105 Regensdorf				Leistung an der Zapfwelle (bei 19°C und 969 mbar)	
TECHNISCHE DATEN					
Traktor:	Hersteller:	IHC (D)			
	Art:	Blockbau, Allradantrieb			
Motor:	Typ:	856 XL Typenschein-Nr.: 4423 63			
	Hersteller:	IHC (D)			
	Art:	Direkteinspritzung mit Abgasturbo-lader			
	Typ:	DT 239			
	Bohrung/Hub:	98,4/128,5 mm			
	Zylinder/Hubraum:	3909 cm ³			
	Motorleistung (Firmenangabe):	63 kW (85 PS)			
	Nenndrehzahl:	2300 U/min			
	Kühlung:	Wasser			
	Oelinhalt:	9 l, Treibstofftank: 106 l			
Kupplung:	Einspritzpumpe:	Bosch-Verteilerpumpe			
	Zweifach-Trockenkupplung				
	Fusspedal für Fahrkupplung				
	Handhebel für Zapfwellenkupplung				
Getriebe:	16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge				
	Bauart:	synchronisiert			
Geschwindigkeit mit Pneu: 18,4-34 AS und Nenndrehzahl					
Vorwärts: 1,8/2,2 - 2,9/3,5 - 4,5/5,5 - 6,8/8,3 //					
6,2/7,5 - 10,0/12,2 - 15,5/19,0 - 23,5/28,7 km/h					
Rückwärts: 3,6/4,4 - 5,8/7,1 - 9,0/11,0 - 13,6/16,6 km/h					
Zapfwelle:	Art:	Motor- und Wegzapfwelle		Abmessungen: 35 mm, 6 Keile und 35 mm, 21 Keile	
	Betätigung:	mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung			
	Drehzahl:	540 bei 1920 U/min und 1000 bei 2000 U/min			
	Hydraulik:	Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2		Art: Regelhydraulik über Unterlenker (Sens-o-draulic)	
	Oelinhalt:	46 l, separat		, davon für die Fernhydraulik verfügbar: 20 l	
	max. Oeldruck:	179 bar, Fördermenge: 26,7 l/min bei 152 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)			
	Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:	2075 daN (~ kp), Hubweg: 720 mm			
	Betriebsbremse:	Art: hydraulisch betätigte nasse Scheibenbremse			
Fahrwerk:	Bereifung:	vorn: 13,6-24 AS hinten: 18,4-34 AS			
	Spurweite vorn:	1730 mm, verstellbar von 1630 bis 1950 mm,		Rodstand: 2350 mm	
	Spurweite hinten:	1570 mm, verstellbar von 1470 bis 1970 mm,		Bodenfreiheit: 380 mm	
	Wendekreisradius ohne Lenkbremse:	5,2 m			
Fahrerschutz:	Art:	integrierte Sicherheitskabine		Fabrikat:	IHC
	Abmessungen:	Länge: 3950 mm, Breite: 2160 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2705 mm		Test-Nr.:	CSD 481
	Gewicht:	mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast			
	vorn:	1690 kg, hinten: 2510 kg, Total: 4200 kg inkl. Frontgewichtsträger			
	Lautstärke:	am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 81 dB (A)			
	Lage des Auspuffes:	vorne, nach oben			
	Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:				
Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 51,9 kW (70,5 PS). Bei der Drehzahl von 632 U/min wurde 57,3 kW (77,9 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 20 % bei zirka 65 % der Nenndrehzahl.					
FAT - Prüfstand: Tänikon Datum: 24. November 1984 S1					

15.01.81

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³
 Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W700

SL/Lb



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1155/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST

MASSEY FERGUSON 699 (Allrad)

Anmelder: Service Company AG
8600 Dübendorf

Leistung an der Zapfwelle (bei 20°C und 953 mbar)

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Massey Ferguson (F)
 Art: Blockbau, Allradantrieb
 Typ: 699 Typenschein-Nr.: 4261 88
Motor: Hersteller: Perkins (Gb)
 Art: Diesel-Direkteinspritzung
 Typ: 6.354.4
 Bohrung/Hub: 98,2/127 mm
 6 Zylinder/Hubraum: 5792 cm³
 Motorleistung (Firmenangabe): 70 kW (95 PS)
 Nenndrehzahl: 2200 U/min
 Kühlung: Wasser
 Oelinhalt: 15,4 l, Treibstofftank: 145 l
 Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
 Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung,
 hydraulisch betätigt
Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
 Bauart: synchronisiert

Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		Total	Spezifisch
U/min	U/min		l/h	g/kWh (g/PSH)
A. Maximale Leistung				
2200	627	65,5 (89,0)	21,7	276 (203)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1893	540	61,6 (83,7)	19,0	258 (190)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2287	652	57,8 (78,5)	19,3	279 (205)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2358	673	30,0 (40,8)	12,5	348 (256)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1893	540	26,2 (35,6)	9,5	305 (224)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2436 U/min
 Drehmomentanstieg: 21 % bei ca. 64 % der Nenndrehzahl

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-38 AS und Nenndrehzahl

Vorwärts: 2,1/2,7-3,2/4,0-5,8/7,4 // 8,7/11,0-13,0/16,5-23,8/30,3 km/h

Rückwärts: 3,2/4,0 // 13,0/16,5 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile oder 35 mm, 21 Keile
 Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
 Drehzahl: 540 bei 1893 U/min oder 1000 bei 1900 U/min, umsteckbar

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
 Oelinhalt: 37 l, inkl. Getriebe , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 20 l
 max. Oeldruck: 172 bar, Fördermenge: 38,4 l/min bei 146 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
 2700 daN (~ kp), Hubweg: 640 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch- mechanisch betätigte nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 13,6-28 AS hinten: 16,9-38 AS
 Spurweite vorn: 1740 mm, verstellbar von 1440 bis 1940 mm, Radstand: 2580 mm
 Spurweite hinten: 1740 mm, verstellbar von 1540 bis 2140 mm, Bodenfreiheit: 400 mm
 Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 5,7 m

Fahrschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Massey Ferguson Test-Nr. CSD 447

Abmessungen: Länge: 4160 mm, Breite: 2165 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2745 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
 vorn: 1735 kg, hinten: 2455 kg, Total: 4190 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 81 dB (A)
 Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 61,6 kW (83,7 PS). Bei der Drehzahl von 627 U/min wurde 65,5 kW (89,0 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 21 % bei zirka 64 % der Nenndrehzahl.

15.01.81

SI/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,836 kg/dm³

Art der Bremse: Wirbelstrom Leistungsbremse Schenck-W700



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1156/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST
FIAT 90 - 90 DT (Allrad)

Anmelder: Bucher-Guyer AG
8166 Niederweningen

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: FIAT (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: 90 - 90 DT Typenschein-Nr.: 4311 35

Motor: Hersteller: FIAT (I)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: 8055.05
Bohrung/Hub: 104/115 mm
5 Zylinder/Hubraum: 4882cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 66 kW (90 PS)
Nenn Drehzahl: 2500 U/min
Kühlung: Wasser

Oelinhalt: 13,7l, Treibstofftank: 93 l
Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe VE

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-38 AS und Nenn Drehzahl

Vorwärts: 1,1-1,4-1,9-2,4-3,0 // 3,4-4,6-6,0-7,5-9,4 // 10,9-14,5-19,0-23,9-29,9 km/h

Rückwärts: 1,4 // 4,5 // 14,4 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 2124 U/min und 1000 bei 2409 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 45,6 l, inkl. Getriebe und Hinterachse, davon für die Fernhydraulik verfügbar: 20 l
max. Oeldruck: 187 bar, Fördermenge: 47,5 l/min bei 159 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten: mit Zusatzhubzylinder
2700 daN (~ kp), Hubweg: 650 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte, nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 12,4-28 AS hinten: 16,9-38 AS
Spurweite vorn: 1720 mm, verstellbar von 1720 bis 2220 mm, Radstand: 2420 mm
Spurweite hinten: 1700 mm, verstellbar von 1540 bis 2200 mm, Bodenfreiheit: 440 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 5,3 m

Fahrschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: FIAT Test-Nr. CSD 820

Abmessungen: Länge: 4160 mm, Breite: 2100 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2670 mm (Auspuff 2840 mm)

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1710 kg, hinten: 2460 kg, Total: 4170 kg inkl. Frontgewichtsträger

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 82 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 59,9 kW (81,4 PS). Bei der Drehzahl von 610 U/min wurde 63,7 kW (86,6 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 28 % bei zirka 44 % der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 13. März 1985 SI/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 21°C und 962 mbar)

Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PSH)
A. Maximale Leistung				
2400	610	63,7 (86,6)	19,5	256 (188)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2124	540	59,9 (81,4)	17,6	246 (181)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2556	650	54,3 (73,7)	17,3	266 (196)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2616	665	27,9 (38,0)	11,1	333 (245)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2124	540	25,4 (34,5)	8,8	291 (214)
F. Leistung bei Nenn Drehzahl				
2500	635	62,2 (84,5)	19,3	259 (191)

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2686 U/min
Drehmomentanstieg: 28 % bei ca. 44 % der Nenn Drehzahl



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
1157/85

TRAKTOR - SCHNELLTEST

FIAT 70 - 90 DT (Allrad)

Anmelder: Bucher-Guyer AG
8166 Niederweningen

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: FIAT (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: 70 - 90 DT Typenschein-Nr.: 4311 13

Motor: Hersteller: FIAT (I)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: 8045.06
Bohrung/Hub: 100/115 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3611cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 51 kW (70 PS)
Nenndrehzahl: 2500 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 12 l, Treibstofftank: 95 l
Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe VE

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 12 Rückwärtsgänge
Bauart: Schaltgetriebe synchronisiert
Wendeschaltung unsynchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-30 AS und Nenndrehzahl
Vorwärts: 1,8-2,8-3,4-5,4 // 4,2-6,5-7,9-12,6 // 9,9-15,2-18,7-29,7 km/h
Rückwärts: 1,8-2,8-3,4-5,4 // 4,2-6,5-8,0-12,7 // 9,9-15,3-18,7-29,8 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 540 bei 2199 U/min und 1000 bei 2381 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 54,5l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 20 l
max. Oeldruck: 190 bar, Fördermenge: 33,2 l/min bei 161 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1980 daN (~ kp), Hubweg: 660 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte, nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 11,2-24 AS hinten: 16,9-30 AS
Spurweite vorn: 1630 mm, verstellbar von 1530 bis 2030 mm, Radstand: 2315 mm
Spurweite hinten: 1600 mm, verstellbar von 1500 bis 2100 mm, Bodenfreiheit: 380 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,9 m

Fahrschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: FIAT Test-Nr. CSD 790

Abmessungen: Länge: 3970 mm, Breite: 2020 mm, Höhe mit Fahrschutz: 2470 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1440kg, hinten: 2060 kg, Total: 3500 kg mit Frontgewichtsträger

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 82 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 47,1 kW (64,0 PS). Bei der Drehzahl von 614 U/min wurde 48,5 kW (65,9 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 20 % bei zirka 52 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 25. Februar 1985 SI/dd

Leistung an der Zapfwelle (bei 20 °C und 969 mbar)				
Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PS)
A. Maximale Leistung				
2500	614	48,5 (65,9)	14,3	246 (181)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2199	540	47,1 (64,0)	13,5	239 (176)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2547	626	42,1 (57,1)	12,6	250 (184)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2608	641	21,5 (29,3)	7,9	305 (225)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2199	540	20,1 (27,4)	6,7	279 (205)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2715 U/min
Drehmomentanstieg: 20 % bei ca. 52 % der Nenndrehzahl